



## Kurzübersicht

Trucknology® Generation TGS und TGX.

Mit Multifunktionslenkrad.

81.99587-6020



## Impressum

Technische Änderungen aus Gründen der Weiterentwicklung vorbehalten. Aufgrund der Typenvielfalt können die Abbildungen in dieser Kurzübersicht von Ihrem Fahrzeug abweichen. Sie sind deshalb als Bildbeispiel einer Variante dargestellt.

Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Einwilligung der MAN Truck & Bus AG nicht gestattet.

Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben der MAN Truck & Bus AG ausdrücklich vorbehalten.

© 2011 **MAN Truck & Bus Aktiengesellschaft**

MAN Truck & Bus AG  
Dachauer Straße 667  
80995 München  
www.man-mn.com

Redaktionsschluss: 04.2011  
Satz: AK Reprotechnik GmbH  
Druck: AK Reprotechnik GmbH  
Printed in Germany

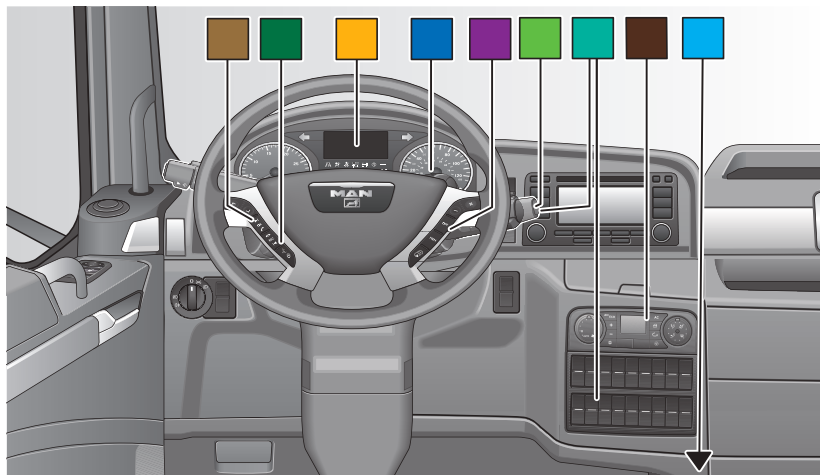
## Liebe Fahrerin, lieber Fahrer

diese Kurzübersicht bietet Ihnen einen Überblick über wesentliche Bedienelemente und Funktionen Ihres Fahrzeugs.

Sie ersetzt jedoch nicht die Betriebsanleitung mit ihren wichtigen Erläuterungen und Sicherheitshinweisen. Deshalb müssen Sie die Betriebsanleitung lesen und beachten. Das gilt ebenso für die Anleitungen der Hersteller von Aufbauten und weiteren Ausrüstungen.

Wichtige Informationen zu Anzeigen im Display und Kontrollleuchten finden Sie in der Betriebsanleitung in den Kapiteln „Anzeigen und Meldungen über den Fahrzeugzustand“ und „Übersicht der Anzeigen und Meldungen“.

**Wir wünschen Ihnen gute Fahrt.**



Seite 5 – 7



Seite 10 – 13



Seite 18 – 21



Seite 8 – 9



Seite 14 – 15



Seite 22 – 23



Seite 16 – 17



Seite 24 – 27

<b>Prüf- und Pflegearbeiten</b> Vor Beginn der Fahrt	Seite 5 – 7
<b>Kontrollleuchten</b> Kontrollleuchten in der Instrumententafel	Seite 8 – 9
<b>Bedienelemente</b> Instrumententafel	Seite 10 – 13
<b>Bedienelemente</b> Übersicht Anzeigen	Seite 14 – 15
<b>Bedienelemente</b> Fahrzeug-Menü	Seite 16 – 17
<b>Bedienelemente</b> Telefon- und Audio-Anlage	Seite 18 – 21
<b>Bedienelemente</b> Schaltgetriebe ComfortShift und ZF 16 S	Seite 22 – 23
<b>Bedienelemente</b> Automatisiertes Getriebe	Seite 24 – 27
<b>Bedienelemente</b> Fahrgeschwindigkeits-Regelungen	Seite 28 – 37
<b>Bedienelemente</b> Dauerbremse und MAN BrakeMatic	Seite 38 – 39
<b>Bedienelemente</b> Heizen, lüften, klimatisieren	Seite 40 – 43

### Vor dem Starten des Motors

Die Beschreibung der Tätigkeiten finden Sie in der Betriebsanleitung im Kapitel „Regelmäßige Prüf- und Pflegearbeiten“. Dabei die besonderen Arbeiten nach Gelände- oder längerer Wafahrt beachten.

Zusätzliche Prüfarbeiten vor Beginn des Winters finden Sie im Kapitel „Winterbetrieb“.

#### Täglich

- **Motor:** Ölstand prüfen
- **Kühlsystem:** Flüssigkeitsstand prüfen
- **Kraftstoff:** Vorrat prüfen
- **Reduktionsmittel bei Fahrzeug mit AdBlue:** Vorrat prüfen
- **Beleuchtungs- und Signalanlage:** Zustand und Funktion prüfen
- **Anhängerkupplung:** Zustand und Funktion prüfen
- **Steckdosen, Kupplungsköpfe, Verbindungskabel und -leitungen für**

#### Anhänge- und Sattelanhängetrieb:

Zustand, Funktion und Freigängigkeit prüfen

- **klappbarer Unterfahrschutz:** abklappen
- **Dachspoiler:** Einstellung prüfen

#### Wöchentlich

- **Reifen und Räder:** Luftdruck und Zustand prüfen
- **Radmuttern:** Festsitz prüfen
- **Scheibenwaschanlage und Scheinwerfer-Reinigungsanlage:** Flüssigkeit nachfüllen, Funktion prüfen
- **Motor, Getriebe, Verteilergetriebe, Antriebsachsen, Lenkung, Kühl- und Heizanlage:** Dichtheit prüfen
- **Kraftstoffvorfilter:** entwässern
- **Sattelkupplung nicht wartungsarm und ohne Zentralschmierung:** reinigen, Zustand und Funktion prüfen, schmieren

### Monatlich

- **Keilrippenriemen:** Zustand prüfen
- **Anhängekupplung:** reinigen, Zustand und Funktion prüfen, schmieren
- **MAN HydroDrive:** Ölstand prüfen

### Halbjährlich

- **Batterien:** Flüssigkeitsstand prüfen
- **Kraftstofftank:** entwässern
- **Sattelkupplung:** reinigen, Zustand und Funktion prüfen, schmieren
- **Sattelkupplung wartungsarm:** Gleitscheiben auf Zustand prüfen
- **Zentralschmieranlage BEKA-MAX:** Schmierstoffstand prüfen
- **Verschiebeeinrichtung:** reinigen, Zustand und Funktion prüfen, schmieren
- **Vorabscheider der Ansauganlage:** reinigen

### HINWEIS

Je nach Klimaeinflüssen, Einsatz und Betriebsbedingungen können die Prüfungen öfter notwendig sein. Bei Sonderausstattungen, Aufbauten und Umbauten können auch nicht aufgeführte Prüfungen hinzukommen.

### HINWEIS

Nur von MAN freigegebene Betriebsstoffe verwenden, wie z.B. Öle, Schmierstoffe, Kühlfüssigkeiten, Reduktionsmittel (AdBlue) und Kraftstoffe. Von MAN freigegebene Betriebsstoffe siehe beiliegende Broschüre „Wartungsnachweis“.

### Nach dem Starten des Motors

#### Täglich

- **Motor:** Öldruck prüfen
- **Bremsanlage:** Funktion und Wirkung prüfen
- **Luftfederanlage:** Aufbauverlagerung prüfen
- **Lenkanlage:** Spiel prüfen

#### Wöchentlich

- **Luftfederanlage:** Luftfederbälge auf Zustand prüfen





















#### Monatlich

- **Lufttrockner:** Funktion und Wirksamkeit prüfen
- **Automatikgetriebe ZF 6 HP ...:** Ölstand prüfen










# Kontrollleuchten

## Kontrollleuchten in der Instrumententafel

### Kontrollleuchten im Kontrollleuchtenblock

	Zentrale Warnleuchte		Ladebordwand
	Gurtkontrolle		Spurhalteassistent Lane Guard System (LGS)
	Getriebe		Kraftstofffilterheizung
	Motor		Anfahrhilfe Skandinavien
	Elektronisch gesteuerte Luftfederung (ECAS)		Scheibenwaschanlage
	Bremsanlage		Quersperren Hinterachsen
	Feststellbremse		Längssperre Hinterachse
	Motoröldruck		Flammstart
	Fahrerhausverriegelung		Anti-Blockier-System (ABS)
	Kipperbetrieb		Antriebs-Schlupf-Regelung (ASR)






-  Elektronisches Stabilitäts-Programm (ESP)
-  Lenkbremse
-  Luftfilter
-  ABS Anhänger
-  Wandlerschaltkupplung (WSK)
-  ESP Anhänger
-  Reifendruck-Kontrollsystem (TPM)
-  Digitales EU-Kontrollgerät
-  Fahrtrichtungsanzeiger (Blinker) Anhänger
-  Fernlicht

### Kontrollleuchten im Drehzahlmesser

-  Nebelschlussleuchte
-  Nebelscheinwerfer
-  Ablendlicht (Fahrlicht)

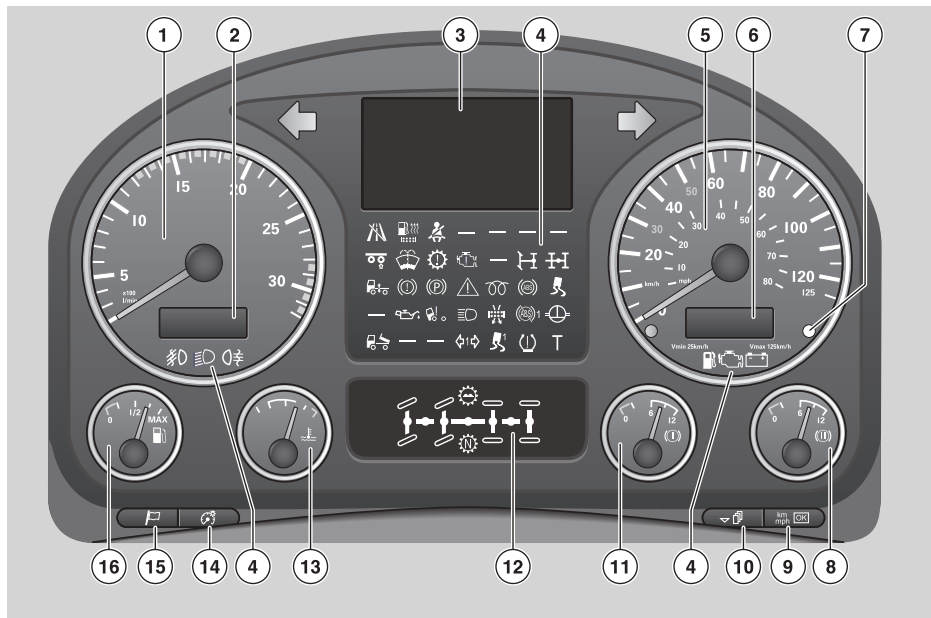
### Kontrollleuchten im Tachometer

-  Ladepuffer
-  Kraftstoff-Vorrat
-  Abgasnachbehandlung

## HINWEIS

Bei Aufleuchten einer roten Kontrollleuchte muss das Fahrzeug unter Beachtung der Verkehrssituation sofort angehalten und die Ursache überprüft werden.

# Bedienelemente Instrumententafel

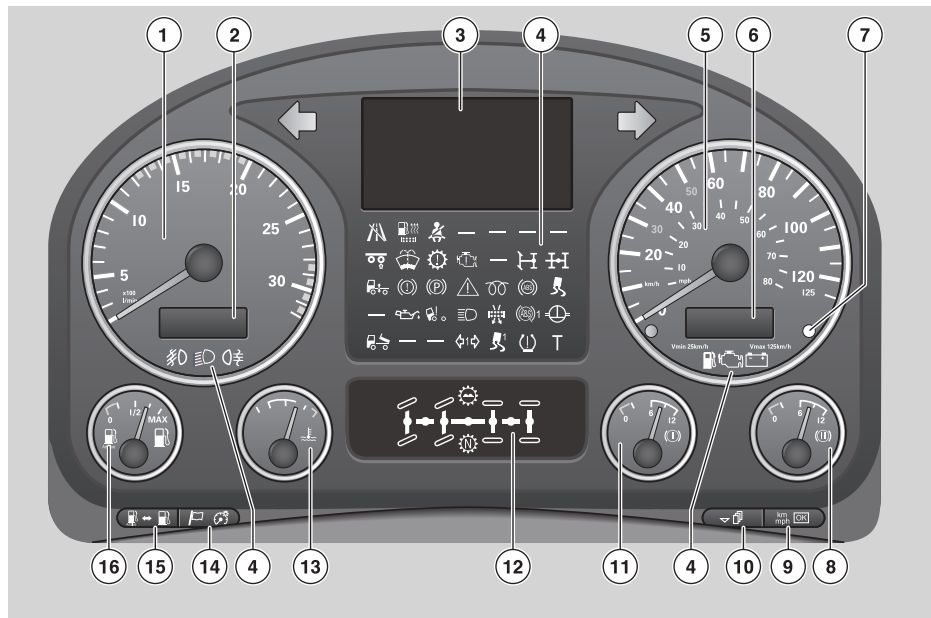


## Instrumententafel bei Fahrzeug ohne AdBlue

- 1** Drehzahlmesser
- 2** – Außentemperatur
  - Glätteiswarnung
  - Gesamtkilometer
- 3** Display
- 4** Kontrollleuchten
- 5** Tachometer
- 6** – Uhrzeit
  - Tageskilometerzähler
  - Geschwindigkeit in mph
- 7** Warngeschwindigkeit
- 8** Vorratsdruck im Bremskreis II
- 9** – Gelb-Meldungen im Display
  - Tageskilometer oder Geschwindigkeit in mph
  - Fahrzeug-Menü
- 10** – Gelb-Meldungen im Display
  - Fahrzeug-Menü
- 11** Vorratsdruck im Bremskreis I
- 12** Differenzialsperren
- 13** Kühlflüssigkeitstemperatur
- 14** Instrumentenbeleuchtung einstellen
- 15** Sprache der Anzeige im Display auswählen
- 16** Kraftstoff-Vorrat

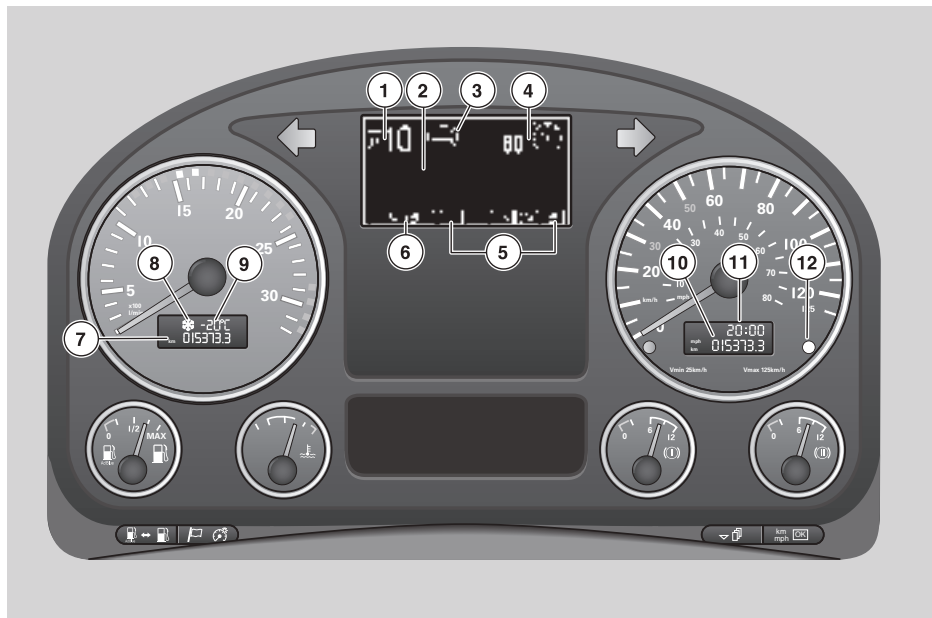
# Bedienelemente

## Instrumententafel



## Instrumententafel bei Fahrzeug mit AdBlue

- 1** Drehzahlmesser
- 2** – Außentemperatur
  - Glatteiswarnung
  - Gesamtkilometer
- 3** Display
- 4** Kontrollleuchten
- 5** Tachometer
- 6** – Uhrzeit
  - Tageskilometerzähler
  - Geschwindigkeit in mph
- 7** Warngeschwindigkeit
- 8** Vorratsdruck im Bremskreis II
- 9** – Gelb-Meldungen im Display
  - Tageskilometer oder Geschwindigkeit in mph
  - Fahrzeug-Menü
- 10** – Gelb-Meldungen im Display
  - Fahrzeug-Menü
- 11** Vorratsdruck im Bremskreis I
- 12** Differenzialsperren
- 13** Kühlflüssigkeitstemperatur
- 14** – Sprache der Anzeige im Display auswählen
  - Instrumentenbeleuchtung einstellen
- 15** Umschalten zwischen Kraftstoff-Vorrat und Reduktionsmittel-Vorrat (AdBlue)
- 16** – Kraftstoff-Vorrat
  - Reduktionsmittel-Vorrat (AdBlue)



## Anzeigen

### Anzeigen im Display

- 1 Getriebe
- 2 – Anzeigen und Meldungen über den Fahrzeugzustand
  - Fahrzeug-Menü und dauerhafte Anzeige von Fahrdaten und Kontrolldaten
- 3 – Dauerbremse
  - Nebenabtriebe
- 4 – Fahrgeschwindigkeits-Begrenzung (FGB) und Fahrgeschwindigkeits-Regelung (FGR)
  - Abstandsgeregelte Fahrgeschwindigkeits-Regelung (ACC)
- 5 Funktionen der Tasten des Multifunktionslenkrads
- 6 Aufgerufenes Menü  
Im Bild: Fahrzeug-Menü

### Anzeigen im Drehzahlmesser

- 7 Gesamtkilometer
- 8 Glätteiswarnung
- 9 Außentemperatur

### Anzeigen im Tachometer

- 10 Tageskilometer oder Geschwindigkeit in mph
- 11 Uhrzeit
- 12 Warngeschwindigkeit

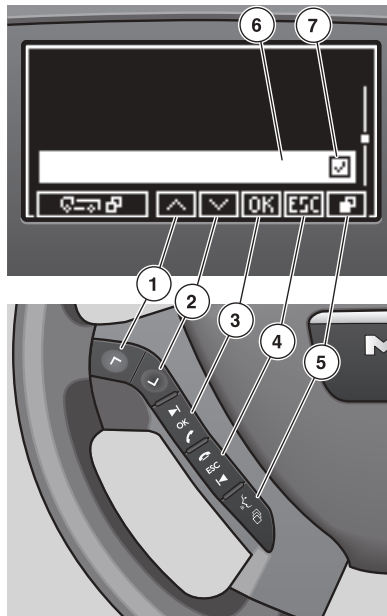
### VORSICHT

#### Unfallgefahr!

Beim Bedienen des Fahrzeug-Menüs während der Fahrt können Sie vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden. Unfälle durch verspätetes Bremsen oder Abkommen von der Fahrbahn können die Folge sein.

#### Deshalb:

- Fahrzeug-Menü nur bei stehendem Fahrzeug bedienen





## Fahrzeug-Menü bedienen

Die Menü-Inhalte, Einstellungen einer Checkbox **7** ändern und weitere Funktionen siehe Kapitel „Fahrzeug-Menü“ in der Betriebsanleitung.

Die Menüpunkte (Texte) sind nicht abgebildet.

### Menü aufrufen

- Taste **5** kurz drücken

Die obersten Menüpunkte werden angezeigt.

### Menü bedienen

Menüpunkt auswählen:

- Taste **1** oder **2** so oft drücken, bis der gewünschte Menüpunkt **6** hell unterlegt ist
- Taste **3** drücken

Wert im Menü „Einstellungen“ einstellen und eine Menü-Ebene zurück:

- Taste **1** oder **2** so oft drücken, bis der gewünschte Wert angezeigt wird
- Taste **3** drücken

Eine Menü-Ebene zurück:

- Taste **4** kurz drücken  
oder
- Leerzeile (Strichlinie) am Ende der Menüpunkte auswählen
- Taste **3** drücken

### Menü verlassen

- Taste **4** lange drücken  
oder
- Taste **5** kurz drücken  
oder
- 30 Sekunden lang keine Taste drücken, Menü schließt dann automatisch

### **⚠ VORSICHT**

#### **Unfallgefahr!**

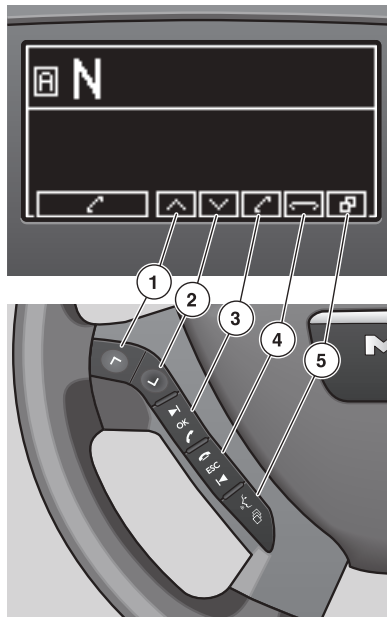
Beim Bedienen der MAN Telefon-Anlage während der Fahrt können Sie vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden. Unfälle durch verspätetes Bremsen oder Abkommen von der Fahrbahn können die Folge sein.

#### **Deshalb:**

- immer die Verkehrssituation beachten und bremsbereit sein

### **HINWEIS**

In einigen Ländern ist Telefonieren während der Fahrt nur mit der Freisprechanlage erlaubt. Die Bestimmungen des jeweiligen Landes und die vor Ort gültigen Vorschriften beachten!



## **MAN Telefon-Anlage bedienen**

Bedienen nur bei eingeschaltetem Telefon möglich.

Taste **1** Lautstärke lauter

Taste **2** Lautstärke leiser

Taste **3** Anruf annehmen

Taste **4**

- ankommender Anruf: Anruf abweisen
- im Gespräch: Gespräch beenden
- nach Belegt-Zeichen: Wiederwahl unterbinden

Taste **5**

- Taste drücken: Fahrzeug-Menü aufrufen
- Taste lange drücken: Sprachsteuerung aufrufen, siehe Betriebsanleitung der Ladeschale oder der Freisprecheinrichtung

Einstellen der Lautstärke nur während der Ruf- ton ertönt (das Telefon läutet) oder während des Gesprächs möglich.

### **HINWEIS**

Während des Telefonierens ist kein Bedienen der Audio-Anlage möglich.

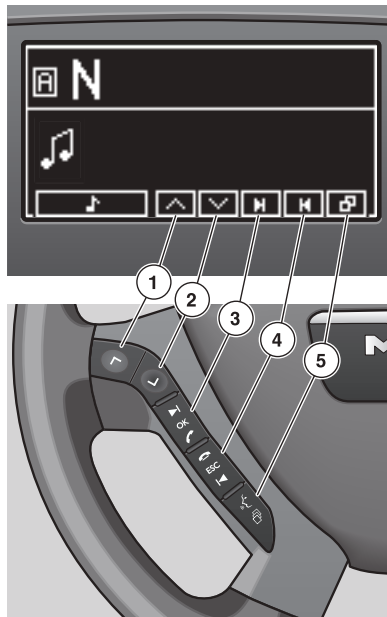
### **VORSICHT**

#### **Unfallgefahr!**

Beim Bedienen der MAN Audio-Anlage während der Fahrt können Sie vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden. Unfälle durch verspätetes Bremsen oder Abkommen von der Fahrbahn können die Folge sein.

#### **Deshalb:**

- immer die Verkehrssituation beachten und bremsbereit sein



## **MAN Audio-Anlage bedienen**

MAN Audio-Anlage einschalten

Taste **1** Lautstärke lauter

Taste **2** Lautstärke leiser

Taste **3** Suche vorwärts

– Radio:

Taste drücken: nächsten gespeicherten  
Sender aufrufen

Taste lange drücken: Sendersuchlauf

– CD-Spieler:

Taste drücken: ein Titel vorwärts

– CD-Wechsler:

Taste drücken: ein Titel vorwärts

Taste lange drücken: nächste CD spielen

Taste **4** Suche abwärts

– Radio:

Taste drücken: vorherigen gespeicherten  
Sender aufrufen

Taste lange drücken: Sendersuchlauf

– CD-Spieler:

Taste drücken: ein Titel zurück

– CD-Wechsler:

Taste drücken: ein Titel zurück

Taste lange drücken: vorherige CD spielen

Taste **5**

– Taste drücken: Fahrzeug-Menü aufrufen

– Taste lange drücken: Sprachsteuerung aufrufen, siehe Betriebsanleitung des Telefons

### ⚠️ ACHTUNG

#### Schadensgefahr!

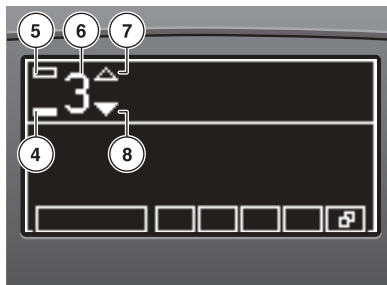
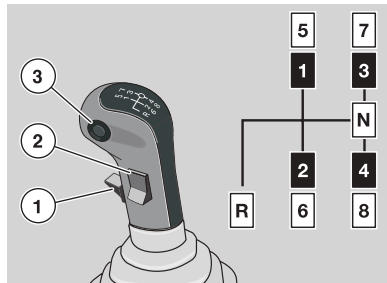
Die Lebensdauer der Kupplung und der Synchronisation hängt von der richtigen Bedienung ab. Bei falscher Bedienung sinkt die Lebensdauer drastisch.

#### Deshalb:

- beachten Sie sorgfältig die Hinweise zum Umgang mit der Kupplung

### HINWEIS

Weitere Informationen zum Umgang mit der Kupplung und dem Getriebe finden Sie in der Betriebsanleitung unter "Handschaltgetriebe" und "Wirtschaftlich Fahren".



### Schalthebel

#### 1 Kippschalter

- unten gedrückt: Gänge 1–4 und Rückwärtsgang (Bereichsgruppe langsam)
- oben gedrückt: Gänge 5–8 (Bereichsgruppe schnell)

#### 2 Wippschalter

- oben gedrückt: Splittgruppe schnell
- unten gedrückt: Splittgruppe langsam

#### 3 ComfortShift-Taste (nur bei Schaltgetriebe MAN ComfortShift)

### Ganganzeige im Display

#### 4 Bereichsgruppe langsam

#### 5 Bereichsgruppe schnell

#### 6 Zahl: Eingelegter Gang

**N:** Neutralstellung

**R:** Rückwärtsgang

–: Kein Gang eingelegt

#### 7 Splittgruppe schnell

#### 8 Splittgruppe langsam

### Schaltgetriebe MAN ComfortShift

Zum Anfahren und Schalten bei Geschwindigkeit kleiner 5 km/h:

- Kupplung vollständig durchtreten

Zum Schalten bei Geschwindigkeit größer 5 km/h:

- Kupplung vollständig durchtreten oder
- ComfortShift-Taste **3** drücken, bis der Schaltvorgang beendet ist

### Schaltgetriebe ZF 16 S

Zum Anfahren und Schalten:

- Kupplung vollständig durchtreten

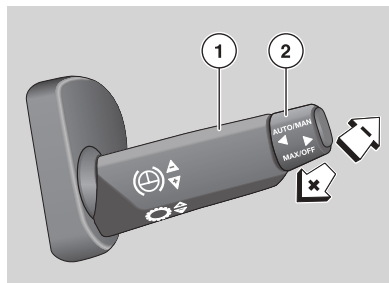
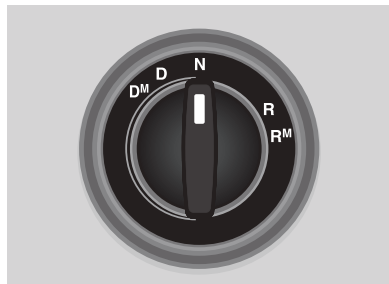
### **ACHTUNG**

#### **Schadensgefahr!**

Rollt das Fahrzeug gegen die Fahrtrichtung des gewählten Anfahrgangs, können Kupplung und Achse beschädigt werden.

#### **Deshalb:**

- Fahrzeug nicht entgegen der Fahrtrichtung des gewählten Anfahrgangs rollen lassen





## MAN TipMatic

### Fahrbereichsschalter

- D**    Fahren vorwärts
- D<sup>M</sup>**    Rangieren vorwärts
- D<sup>x</sup>**    Fahren vorwärts im Gelände (MAN TipMatic Offroad, ohne Abbildung)
- N**    Neutralstellung
- R**    Fahren rückwärts
- R<sup>M</sup>**    Rangieren rückwärts

### Umschalten zwischen manuellem und automatischem Betrieb

- Griff **2** drücken

Bei MAN TipMatic 12-Gang-Fleet: Das Umschalten in den manuellen Betrieb ist nur im Stand und im Schubetrieb möglich.

### Schalten

Einen Gang hochschalten:

- Lenkstockschalter **1** kurz zum Lenkrad ziehen

Mehrere Gänge hochschalten:

- Lenkstockschalter **1** ziehen und halten

Einen Gang zurückschalten:

- Lenkstockschalter **1** kurz vom Lenkrad wegdrücken

Mehrere Gänge zurückschalten:

- Lenkstockschalter **1** wegdrücken und halten

### HINWEIS

Bei einer Überlastung der Kupplung wird im Display eine Warnmeldung angezeigt. Danach erfolgt das nächste Anfahren immer im 1.Gang.

### HINWEIS

Weitere Informationen zu Anzeigen im Display und Kontrollleuchten finden Sie in der Betriebsanleitung im Kapitel „Übersicht der Anzeigen und Meldungen“.



## **Ganganzeige im Display**

### **3** Automatischer Betrieb

**Zahl:** Fahren vorwärts, eingelegter Gang

**N:** Neutralstellung

### **4** Manueller Betrieb

**Zahl:** Fahren vorwärts, eingelegter Gang

**R:** Fahren rückwärts, eingelegter Gang

**N:** Neutralstellung

Die Dreiecke zeigen die Anzahl der Gänge an, die bei der aktuellen Geschwindigkeit maximal hoch- oder zurückgeschaltet werden können.

### **5** Rangieren

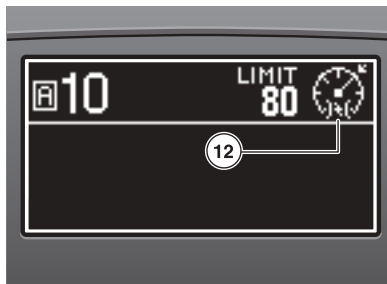
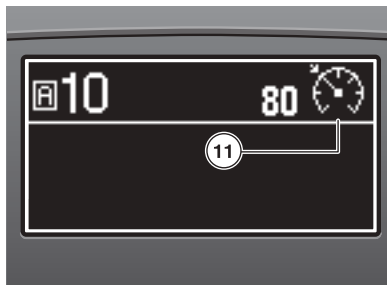
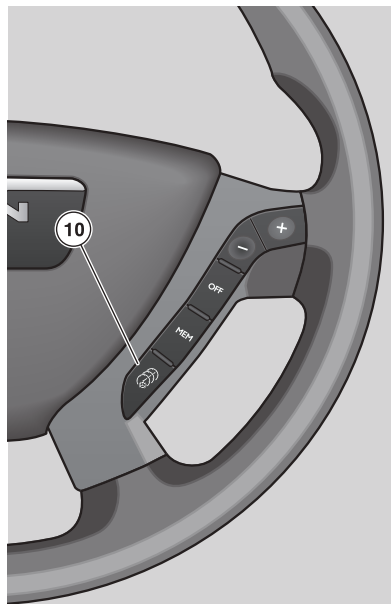
**RM:** Rangieren rückwärts

**DM:** Rangieren vorwärts

**Zahl:** eingelegter Gang

# Bedienelemente

## Fahrgeschwindigkeits-Regelungen



## **Fahrgeschwindigkeits-Regelung (FGR) und Fahrgeschwindigkeits-Begrenzung (FGB)**

Nach dem Einschalten der Zündung ist vorgewählt:

- Die FGR (Tempomat), wenn das Fahrzeug nicht mit ACC ausgerüstet ist.
- Die ACC, wenn das Fahrzeug damit ausgerüstet ist.

FGR und FGB müssen vorgewählt und eingeschaltet werden, damit sie in Funktion treten.

### **Vorwählen (umschalten)**

- Taste **10** so oft drücken, bis das Symbol „FGR“ **11** oder „FGB“ **12** zu sehen ist

Es kann jederzeit zwischen FGR und FGB (und ACC) umgeschaltet werden. Eine der Fahrgeschwindigkeits-Regelungen ist immer vorgewählt oder eingeschaltet.

### **Erstes Einschalten und Geschwindigkeit speichern nach Zündung ein**

Fahrzeug auf die gewünschte Geschwindigkeit beschleunigen oder verzögern:

- Taste **6** oder **7** drücken

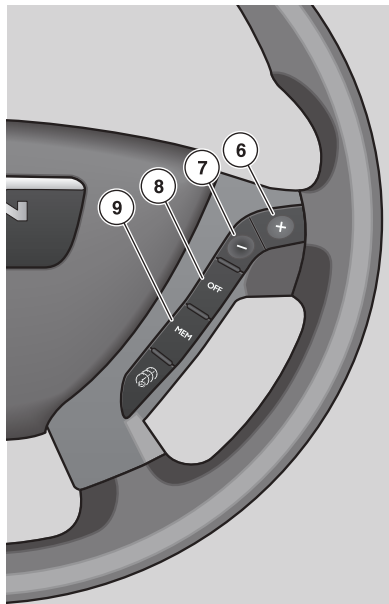
Die Geschwindigkeit ist gespeichert. Sie wird eingeregelt und gehalten.

### HINWEIS

Falscher Einsatz der Fahrgeschwindigkeits-Regelung führt zu erhöhtem Kraftstoffverbrauch.

### HINWEIS

Die Fahrgeschwindigkeits-Regelung kann ab einer Fahrgeschwindigkeit von 25 km/h genutzt werden. Der hauptsächliche Einsatzbereich liegt bei Fahrten auf Schnellstraßen und Autobahnen.



### **Geschwindigkeit erhöhen oder verringern und speichern**

Fahrgeschwindigkeit erhöhen:

- Taste **6** drücken

Fahrgeschwindigkeit verringern:

- Taste **7** drücken

Nach Erreichen der gewünschten Fahrgeschwindigkeit:

- Taste **6** oder **7** loslassen

Die Fahrgeschwindigkeit ist gespeichert und wird gehalten.

### **Ausschalten**

- Taste **8** drücken

oder

- Kupplung, Betriebsbremse oder Dauerbremse betätigen

### **Wieder einschalten mit der zuletzt gespeicherten Geschwindigkeit**

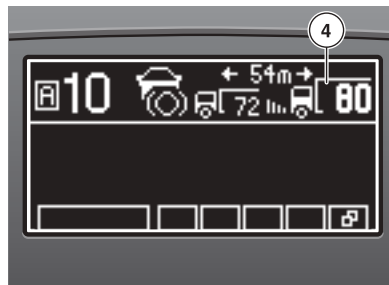
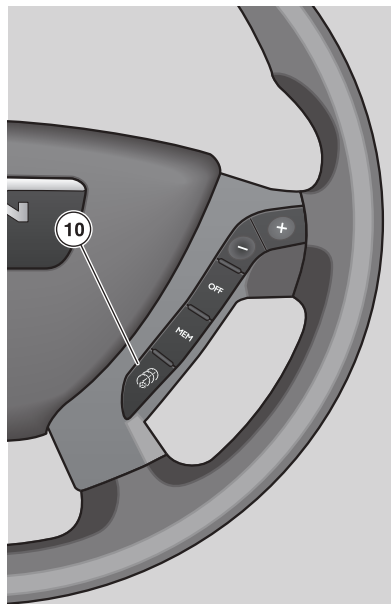
- Taste **9** drücken

Im Display wird die zuletzt gespeicherte Geschwindigkeit angezeigt. Sie wird eingeregelt und gehalten.

Nach dem Ausschalten der Zündung ist die gespeicherte Geschwindigkeit gelöscht.

# Bedienelemente

## Fahrgeschwindigkeits-Regelungen





## **Abstandsgeregelte Fahrgeschwindigkeits-Regelung (ACC)**

Nach dem Einschalten der Zündung ist die ACC vorgewählt.

- Die ACC muss vorgewählt und eingeschaltet werden, damit sie in Funktion tritt.
- Die ACC ist nur dann betriebsbereit, wenn die MAN BrakeMatic eingeschaltet ist.

### **ACC vorwählen (umschalten)**

- Taste **10** so oft drücken, bis das Symbol „ACC“ **4** zu sehen ist

Es kann jederzeit zwischen ACC, FGR und FGB umgeschaltet werden. Eine der Fahrgeschwindigkeits-Regelungen ist immer vorgewählt oder eingeschaltet.

Für ACC und FGR wird dieselbe Geschwindigkeit als Wunschgeschwindigkeit gespeichert. Für die FGB wird eine andere Geschwindigkeit als Maximalgeschwindigkeit gespeichert.

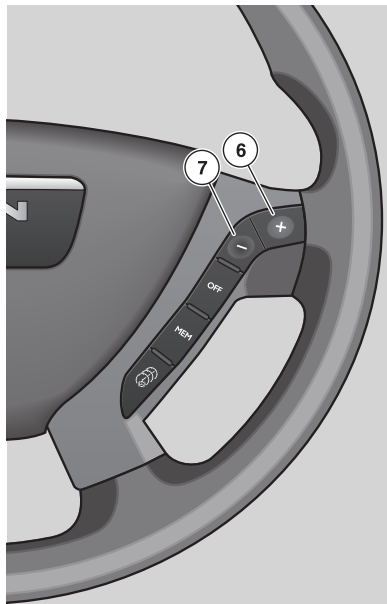
### ⚠ ACHTUNG

#### Unfallgefahr!

Die abstandsgeregelte Fahrgeschwindigkeits-Regelung (ACC) ist ein Komfort- und kein Sicherheitssystem. Sie wirkt nur unterstützend und entbindet den Fahrer nicht von seiner Pflicht, die Verkehrssituation vor sich zu beobachten und, wenn nötig, einzugreifen. Ein Unfall kann sonst die Folge sein.

#### Deshalb:

- immer bremsbereit sein
- immer einen sicheren Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug einhalten
- immer die Geschwindigkeit dem Fahrbahnzustand und der Verkehrssituation anpassen
- Grenzen vom ACC und kritische Fahrsituationen erkennen und rechtzeitig eingreifen



### Erstes Einschalten und Geschwindigkeit speichern nach Zündung ein

- Fahrzeug auf die gewünschte Geschwindigkeit beschleunigen oder verzögern
- Taste **6** oder **7** drücken

Die Geschwindigkeit ist als Wunschgeschwindigkeit gespeichert. Sie wird eingeregelt und gehalten, wenn das vorausfahrende Fahrzeug nicht langsamer fährt und der Abstand nicht geringer ist als der eingestellte Abstand.

### Geschwindigkeit vorübergehend erhöhen

- Fahrpedal betätigen („Gas geben“)
- Die ACC wird vorübergehend unterbrochen.
- Fahrpedal loslassen

Die Wunschgeschwindigkeit oder der eingestellte Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug wird wieder gehalten.

### Wunschgeschwindigkeit erhöhen oder verringern und speichern

Wunschgeschwindigkeit erhöhen:

- Taste **6** drücken

Wunschgeschwindigkeit verringern:

- Taste **7** drücken

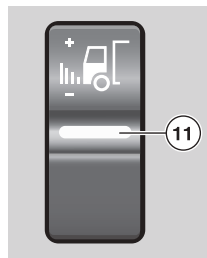
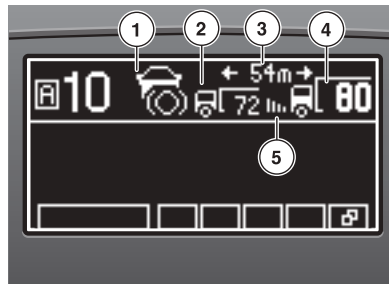
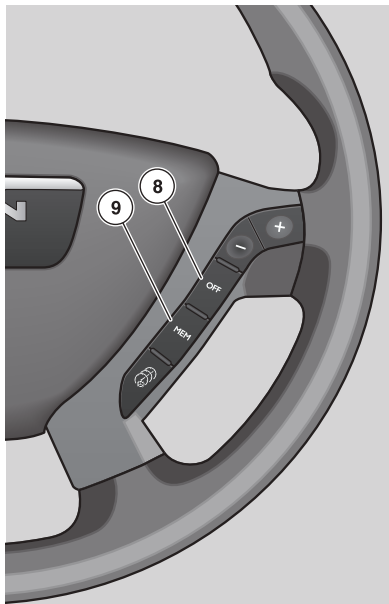
Nach Erreichen der Wunschgeschwindigkeit:

- Taste **6** oder **7** loslassen



Die Wunschgeschwindigkeit ist gespeichert und wird gehalten.

# Bedienelemente

## Fahrgeschwindigkeits-Regelungen



## Anzeigen am Display

- 1 Abbremsen wurde durch die ACC ausgelöst:
  - Nur Bremssymbol: mit der Dauerbremse wird gebremst
  - Bremssymbol und Fahrzeug: mit der Betriebsbremse wird gebremst
- 2 Geschwindigkeit des vorausfahrenden Fahrzeugs, z.B. 72 km/h
- 3 Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug, z.B. 54 m
- 4 Gespeicherte Wunschgeschwindigkeit, z.B. 80 km/h
- 5 Eingestellter Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug, in vier Abstandsstufen von  „nah“ bis  „weit“ einstellbar

## Abstand einstellen

Nach dem Einschalten der Zündung ist immer die Abstandsstufe  eingestellt.

Den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug verringern:

- Wipptaster **11** unten drücken

Den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug vergrößern:

- Wipptaster **11** oben drücken

## Ausschalten

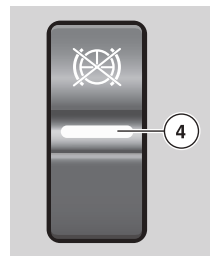
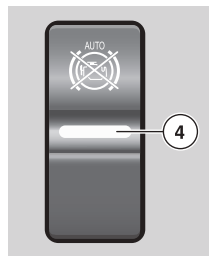
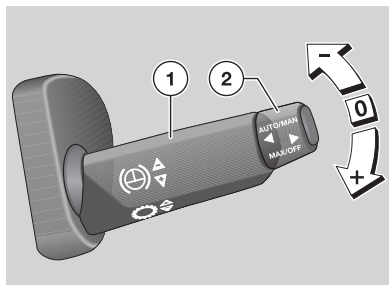
- Taste **8** drücken  
oder
- Betriebsbremse oder Dauerbremse betätigen

## Wieder einschalten mit der zuletzt gespeicherten Geschwindigkeit

- Taste **9** drücken

Im Display wird die zuletzt gespeicherte Geschwindigkeit angezeigt.

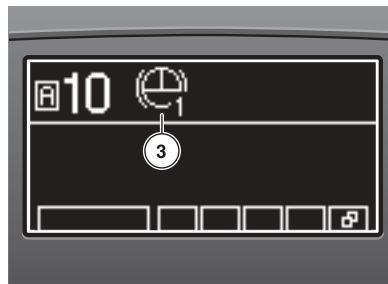
Nach dem Ausschalten der Zündung ist die gespeicherte Geschwindigkeit gelöscht.



### **⚠ VORSICHT**

#### **Schleuder- und Rutschgefahr!**

- auf rutschiger Fahrbahn (Nässe, Eis, Schnee, Schmutz, usw.) Dauerbremse und MAN BrakeMatic ausschalten



## Dauerbremse

### Bremsleistung maximal

Zuschalten:

- Taste **2** drücken

Abschalten:

- Taste **2** nochmals drücken

### Bremsleistung stufenweise

Bei geregelter Motorbremse, PriTarder, Wandlerschaltkupplung (WSK) und Intarder:

Stufenweise erhöhen:

- Lenkstockschalte **1** nach ▽ drücken

Stufenweise reduzieren:

- Lenkstockschalte **1** nach △ drücken

Beim Reduzieren von Stufe 1 auf Stufe 0 wird die Dauerbremse abgeschaltet.

**3** „Retarderbetrieb“ mit Stufenanzeige

## MAN BrakeMatic

Nach dem Einschalten der Zündung ist die MAN BrakeMatic automatisch eingeschaltet.

Wipptaster **4** abhängig von der Ausstattung des Fahrzeugs.

Ausschalten:

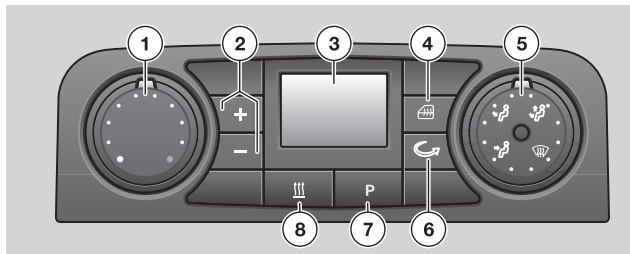
- Wipptaster **4** unten drücken

Einschalten:

- Wipptaster **4** nochmals unten drücken

# Bedienelemente

Heizen, lüften, klimatisieren





## Ohne Klimaanlage

### Heizung und Lüftung

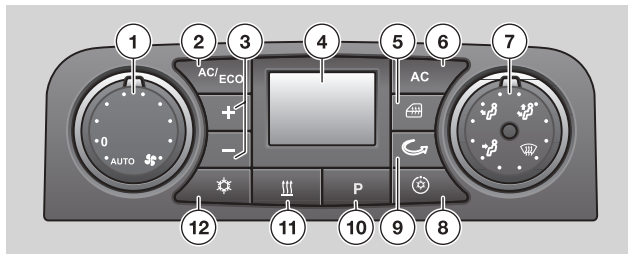
- 1 Temperatur einstellen
- 2 Gebläse einstellen
- 3 Display
- 4 Seitenscheiben belüften
- 5 Luftverteilung einstellen
- 6 Zwischen Frischluft und Umluft umschalten

### Luft-Zusatzheizung (Standheizung)

- 1 Temperatur einstellen
- 2 Werte einstellen
- 7 Eingabe-Modus (Programm)
- 8 Zusatzheizung ein-, ausschalten

# Bedienelemente

Heizen, lüften, klimatisieren



## ⚠ VORSICHT

### Schadensgefahr!

Um die volle Funktionsfähigkeit der Klimaanlage zu gewährleisten, muss die Klimaanlage auch während der kalten Jahreszeit in Betrieb genommen werden.

### Deshalb:

- einmal im Monat für ca. 10 Minuten die Klimaanlage einschalten

## Mit Klimaanlage

### Klimaanlage

- 1 Gebläse einstellen
- 2 Klimaanlage ein-, ausschalten
- 3 Temperatur einstellen
- 4 Display
- 5 Seitenscheiben belüften
- 6 Entfeuchten der einströmenden Luft
- 7 Luftverteilung einstellen
- 9 Zwischen Frischluft und Umluft umschalten

### Standklimaanlage

- 3 Temperatur einstellen
- 8 Kältespeicher
- 12 Standklimaanlage ein-, ausschalten

### Luft-Zusatzheizung (Standheizung)

- 3 – Temperatur einstellen  
– Werte einstellen
- 10 Eingabe-Modus (Programm)
- 11 Zusatzheizung ein-, ausschalten

**MAN Truck & Bus AG**

Dachauer Strasse 667  
80995 München

[www.man.eu](http://www.man.eu)

Ein Unternehmen der MAN Gruppe

